

## **Liệu coronavirus sẽ kết thúc toàn cầu hóa như chúng ta biết?**

*Đại dịch đang phơi bày những lỗ hổng thị trường mà không ai biết*

đến bởi [Henry Farrell](#) và [Abraham Newman](#) ngày 16 tháng 3 năm 2020

coronavirus mới đang hình thành một thử nghiệm căng thẳng to lớn cho toàn cầu hóa. Khi các chuỗi cung ứng quan trọng bị phá vỡ, và các quốc gia tích trữ nguồn cung cấp y tế và vôi vàng hạn chế đi lại, cuộc khủng hoảng đang buộc phải đánh giá lại chính nền kinh tế toàn cầu kết nối. Toàn cầu hóa không chỉ cho phép sự lây lan nhanh chóng của bệnh truyền nhiễm mà nó còn thúc đẩy sự phụ thuộc lẫn nhau sâu sắc giữa các công ty và các quốc gia khiến họ dễ bị tổn thương hơn trước những cú sốc bất ngờ. Bây giờ, các công ty và các quốc gia giống nhau đang khám phá ra họ **để bị tổn thương** như thế nào.

Nhưng bài học về coronavirus mới không phải là toàn cầu hóa thất bại. **Bài học là toàn cầu hóa rất mong manh, bất chấp hoặc thậm chí vì lợi ích của nó.** Trong nhiều thập kỷ, những nỗ lực không ngừng nghỉ của các công ty cá nhân để loại bỏ sự dư thừa đã tạo ra chưa từng sự giàu có. Nhưng những nỗ lực này cũng **làm giảm số lượng tài nguyên không sử dụng** mà các nhà kinh tế học của Ewhwhat gọi là toàn bộ nền kinh tế toàn cầu. Trong thời gian bình thường, các công ty thường xem sự chậm chạp như một thước đo của sự nhàn rỗi, hoặc thậm chí lãng phí, năng lực sản xuất. Nhưng quá ít chúng làm cho hệ thống rộng hơn dễ vỡ hơn trong thời kỳ khủng hoảng, loại bỏ các nghiêm trọng kết an toàn.

Thiếu các lựa chọn thay thế sản xuất không an toàn có thể khiến chuỗi cung ứng bị phá vỡ, vì chúng có trong một số lĩnh vực liên quan đến y tế và y tế do coronavirus mới. Các nhà sản xuất vật tư y tế quan trọng đã bị choáng ngợp bởi sự gia tăng nhu cầu toàn cầu, các quốc gia độ sức với nhau trong một cuộc cạnh tranh về tài nguyên. Kết quả là một sự thay đổi trong động lực học giữa các nền kinh tế lớn trên thế giới, với những người đã chuẩn bị tốt để chống lại virus mới hoặc là tích trữ tài nguyên cho chính họ hoặc hỗ trợ những người không phải là bá đạo và mở rộng ảnh hưởng của họ trên sân khấu toàn cầu.

### **HIỆU QUẢ FRAGILE**

Sự khôn ngoan thông thường về toàn cầu hóa là nó tạo ra một thị trường quốc tế thịnh vượng, cho phép các nhà sản xuất xây dựng chuỗi cung ứng linh hoạt bằng cách thay thế một nhà cung cấp hoặc một thành phần khác khi cần thiết. Adam Smith *Sự giàu có của các quốc gia của* đã trở thành sự giàu có của thế giới khi các doanh nghiệp tận dụng lợi thế của một bộ phận lao động toàn cầu hóa. Chuyên môn hóa tạo ra hiệu quả cao hơn, từ đó dẫn đến tăng trưởng.

**Nhưng toàn cầu hóa cũng tạo ra một hệ thống phụ thuộc lẫn nhau phức tạp. Các công ty nắm lấy chuỗi cung ứng toàn cầu, tạo ra một mạng lưới các mạng lưới sản xuất rối rắm, kết nối nền kinh tế thế giới lại với nhau.** Các thành phần của một sản phẩm nhất định hiện có thể được sản xuất tại hàng chục quốc gia. Động lực này hướng tới chuyên môn hóa đôi khi làm cho việc thay thế trở nên khó khăn, đặc biệt là đối với các kỹ năng hoặc sản phẩm bất thường. Và khi sản xuất ra toàn cầu, các quốc gia cũng trở nên phụ thuộc lẫn nhau hơn, bởi vì không quốc gia nào có thể kiểm soát tất cả hàng hóa và các thành phần mà nền kinh tế

của nó cần. Các nền kinh tế quốc gia đã được đưa vào một mạng lưới các nhà cung cấp toàn cầu rộng lớn.

### **Đại dịch đang phơi bày sự mong manh của hệ thống toàn cầu hóa.**

Các đại dịch của bệnh gây ra bởi coronavirus mới, COVID-19, đang phơi bày sự mong manh của hệ thống toàn cầu hóa này. Một số lĩnh vực kinh tế, đặc biệt là những ngành có mức độ dư thừa cao và trong đó sản xuất được trải rộng trên nhiều quốc gia, có thể vượt qua khủng hoảng tương đối tốt. Những người khác có thể bị đẩy gần sụp đổ nếu đại dịch ngăn cản một nhà cung cấp duy nhất ở một quốc gia sản xuất một thành phần quan trọng và được sử dụng rộng rãi. Ví dụ, các nhà sản xuất ô tô trên khắp Tây Âu lo lắng về sự thiếu hụt các thiết bị điện tử nhỏ vì một nhà sản xuất duy nhất, MTA Advanced Cars Solutions, đã buộc phải tạm dừng sản xuất tại một trong những nhà máy của hãng ở Ý.

Trong một thời đại sớm hơn, các nhà sản xuất có thể đã xây dựng các kho dự trữ vật tư để tự bảo vệ mình trong một thời điểm như thế này. Nhưng trong thời đại toàn cầu hóa, nhiều doanh nghiệp đăng ký với chuyên gia nổi tiếng của CEO Tim Cook, Tim Cook rằng hàng tồn kho là cơ bản là xấu xa. Thay vì trả tiền để lưu trữ các bộ phận mà họ cần để sản xuất một sản phẩm nhất định, các công ty này dựa vào các chuỗi cung ứng trực tiếp thời gian của James có chức năng như tên cho thấy. Nhưng giữa một đại dịch toàn cầu, chỉ trong thời gian có thể dễ dàng trở nên quá muộn. Một phần là do các vấn đề về chuỗi cung ứng, sản xuất máy tính xách tay toàn cầu đã giảm tới 50% trong tháng 2 và sản xuất điện thoại thông minh có thể giảm 12% trong quý tới. Cả hai sản phẩm được xây dựng với các thành phần được sản xuất bởi các nhà sản xuất chuyên nghiệp châu Á.

### **NGẮN HẠN**

Các nút thắt sản xuất như những thứ trong sản xuất điện tử cũng đang cản trở cuộc chiến chống lại coronavirus mới. Các vật tư y tế quan trọng như thuốc thử, thành phần chính của bộ xét nghiệm mà các phòng thí nghiệm sử dụng để phát hiện RNA virus, đang cạn kiệt hoặc hết hàng ở nhiều quốc gia. Hai công ty thống trị việc sản xuất các thuốc thử cần thiết: công ty Hà Lan Qiagen (gần đây được mua bởi công ty khổng lồ Thermo Fisher Khoa học Hoa Kỳ) và phòng thí nghiệm Roche, có trụ sở tại Thụy Sĩ. Cả hai đã không thể theo kịp với sự gia tăng bất thường về nhu cầu cho các sản phẩm của họ. Sự thiếu hụt đã làm trì hoãn việc sản xuất các bộ dụng cụ thử nghiệm ở Hoa Kỳ, nơi phát hiện ra rằng họ phải xếp hàng sau các nước khác để mua các hóa chất cần thiết.

Khi virus mới lây lan, một số chính phủ đang nhượng bộ bản năng xấu nhất của họ. Ngay cả trước khi dịch COVID-19 bắt đầu, các nhà sản xuất Trung Quốc đã chế tạo một nửa mặt nạ y tế của thế giới. Các nhà sản xuất này đã đẩy mạnh sản xuất do khủng hoảng, nhưng chính phủ Trung Quốc đã mua lại toàn bộ đất nước một cách hiệu quả cung cấp mặt nạ, đồng thời nhập khẩu số lượng lớn khẩu trang và mặt nạ từ nước ngoài. Trung Quốc chắc chắn cần chúng, nhưng kết quả của việc mua hàng của họ là một cuộc khủng hoảng nguồn cung gây khó khăn cho phản ứng của các nước khác đối với căn bệnh này.

### **Khi virus mới lây lan, một số chính phủ đang nhượng bộ bản năng xấu nhất của họ.**

Các nước châu Âu đã không cư xử tốt hơn nhiều. Nga và Thổ Nhĩ Kỳ cấm xuất khẩu khẩu trang và khẩu trang y tế. Đức cũng làm như vậy, mặc dù là thành viên của Liên minh châu

Âu, nơi được cho là có một thị trường duy nhất, có giao dịch tự do không giới hạn giữa các quốc gia thành viên. Chính phủ Pháp đã thực hiện bước đơn giản hơn là thu giữ tất cả các mặt nạ có sẵn. Các quan chức EU [phản nản](#) rằng những hành động như vậy làm suy yếu sự đoàn kết và ngăn cản EU áp dụng cách tiếp cận chung để chống lại virus mới, nhưng chúng chỉ đơn giản là bị bỏ qua.

Những động lực của người ăn xin-hàng xóm có nguy cơ leo thang khi cuộc khủng hoảng ngày càng sâu sắc, bóp nghẹt chuỗi cung ứng toàn cầu cho các nguồn cung cấp y tế khẩn cấp. Vấn đề rất nghiêm trọng đối với Hoa Kỳ, nước đã chậm trễ trong việc áp dụng một phản ứng mạch lạc với đại dịch và thiếu nhiều nguồn cung cấp mà nó sẽ cần. Hoa Kỳ có một kho dự trữ mặt nạ quốc gia, nhưng nó đã không được bổ sung kể từ năm 2009 và chỉ chứa một phần nhỏ số lượng có thể được yêu cầu. Không có gì đáng ngạc nhiên, Peter Navarro, cố vấn thương mại của Tổng thống Donald Trump, đã sử dụng điều này và các thiếu sót khác để đe dọa các đồng minh và biện minh cho việc rút thêm khỏi thương mại toàn cầu, [cho](#) rằng Hoa Kỳ cần phải mang về nhà khả năng sản xuất và chuỗi cung ứng cho các loại thuốc thiết yếu. Giáo dục Do đó, Đức được cho là lo lắng rằng chính quyền Trump sẽ thực hiện động thái tích cực mua hoàn toàn một loại vắc-xin mới đang được phát triển bởi một công ty Đức để sử dụng nó tại Hoa Kỳ. Berlin hiện đang xem xét liệu có nên thực hiện biện pháp đối phó với vắc-xin hay [cấm giao dịch tại Hoa Kỳ](#).

## VIRAL INFLUENCE

Trong khi chính quyền Trump đã sử dụng đại dịch để kéo lùi hội nhập toàn cầu, Trung Quốc đang sử dụng cuộc khủng hoảng để thể hiện sự sẵn sàng lãnh đạo. Là quốc gia đầu tiên bị tấn công bởi coronavirus mới, Trung Quốc đã chịu đựng đau đớn trong ba tháng qua. Nhưng bây giờ nó đang bắt đầu hồi phục, giống như phần còn lại của thế giới đang chống chọi với căn bệnh này. Điều đó đặt ra một vấn đề cho các nhà sản xuất Trung Quốc, nhiều trong số đó hiện đang hoạt động trở lại nhưng phải đối mặt với nhu cầu yếu từ các nước đang gặp khủng hoảng. Nhưng nó cũng mang lại cho Trung Quốc một cơ hội ngắn hạn to lớn để tác động đến hành vi của các quốc gia khác. Bất chấp những sai lầm ban đầu có thể khiến cuộc sống của hàng ngàn người phải trả giá, Bắc Kinh đã học được cách chống lại loại virus mới này và nó có kho dự trữ thiết bị. Đây là những tài sản quý giá, và Bắc Kinh đã triển khai chúng với kỹ năng.

Đầu tháng 3, Ý kêu gọi các nước EU khác cung cấp thiết bị y tế khẩn cấp vì tình trạng thiếu hụt nghiêm trọng buộc các bác sĩ phải đưa ra quyết định đau lòng về việc bệnh nhân nào cố gắng cứu và bệnh nhân nào sẽ chết. Không ai trong số họ trả lời. **Nhưng Trung Quốc đã làm, đề nghị bán máy thở, mặt nạ, đồ bảo hộ và tấm bông.** Như các chuyên gia Trung Quốc [Rush Doshi](#) và [Julian Gewirtz](#) đã lập luận, Bắc Kinh tìm cách thể hiện mình là người **lãnh đạo cuộc chiến toàn cầu chống lại coronavirus** mới nhằm thúc đẩy thiện chí và mở rộng ảnh hưởng.

**Bắc Kinh tìm cách thể hiện mình là người lãnh đạo cuộc chiến toàn cầu chống lại coronavirus mới.**

Điều này thật khó xử đối với chính quyền Trump, người đã chậm phản ứng với loại virus mới (và cho rằng việc cấm du khách đến từ châu Âu là cách phòng vệ tốt nhất chống lại căn bệnh đang lây lan nhanh chóng trên đất của họ). Khác xa với vai trò là nhà cung cấp hàng hóa công cộng toàn cầu, Hoa Kỳ có rất ít tài nguyên mà nó có thể cung cấp cho các tiểu

bang khác. Để thêm sự xúc phạm đến thương tích, Hoa Kỳ có thể sớm nhận được từ thiện của Trung Quốc: nhà đồng sáng lập tỷ phú của Alibaba, Jack Ma, đã [đề nghị tặng](#) 500.000 bộ dụng cụ thử nghiệm và một triệu mặt nạ.

## **ĐỊA CHẤT MỚI CỦA TOÀN CẦU**

Khi các nhà hoạch định chính sách trên thế giới đấu tranh để đối phó với coronavirus mới và hậu quả của nó, họ sẽ phải đối mặt với thực tế là nền kinh tế toàn cầu không hoạt động như họ nghĩ. Toàn cầu hóa đòi hỏi sự chuyên môn hóa ngày càng tăng của lao động giữa các quốc gia, một mô hình tạo ra hiệu quả phi thường nhưng cũng có những lỗ hổng phi thường. Các cú sốc như đại dịch COVID-19 cho thấy những lỗ hổng này. Các nhà cung cấp nguồn đơn, hoặc các khu vực trên thế giới chuyên về một sản phẩm cụ thể, có thể tạo ra sự mong manh bất ngờ trong những thời điểm khủng hoảng, khiến chuỗi cung ứng bị phá vỡ. Trong những tháng tới, nhiều lỗ hổng trong số này sẽ bị lộ.

Kết quả có thể là một sự thay đổi trong chính trị toàn cầu. Với sức khỏe và sự an toàn của công dân đang bị đe dọa, các quốc gia có thể quyết định chặn xuất khẩu hoặc chiếm giữ các nguồn cung cấp quan trọng, ngay cả khi làm như vậy làm tổn thương các đồng minh và hàng xóm của họ. Sự rút lui khỏi toàn cầu hóa như vậy sẽ làm cho sự hào phóng trở thành một công cụ ảnh hưởng mạnh mẽ hơn nữa đối với các quốc gia có thể chi trả được. Cho đến nay, Hoa Kỳ đã không phải là một nhà lãnh đạo trong phản ứng toàn cầu đối với coronavirus mới và nó đã nhường lại ít nhất một số vai trò đó cho Trung Quốc. Đại dịch này đang định hình lại địa chính trị của toàn cầu hóa, nhưng Hoa Kỳ không thích nghi. Thay vào đó, nó bị bệnh và trốn dưới vỏ bọc.